



MONASTÈRE SAINT-BENOÎT

JULY 2022 ~ PER INEFFABILEM CHRISTI GRATIAM III

(*Texte français en suit*)

Dear Oblates and Associates,

Prayer, the Catechism teaches, is the lifting of mind and heart to God, and one can do so on one's own behalf or that of others. So to do does our holy father Saint Benedict bid us frequently throughout his Holy Rule. The brethren are to pray for the weekly kitcheners (Chapter 35) and for the weekly reader (Chapter 38), for the newly professed (Chapter 58), for monks about to set out or returning from a journey and for all absent brethren (Chapter 67), for the excommunicated (Chapters 28 and 44), for those who will not amend (Chapter 28), and even for enemies (Chapter 4).

For prayer not only supplements assistance given in natural ways, perfecting it and rendering it supernatural, but both together can also become the exercise (and habit) of the virtue of charity, to which Saint Peter exhorts us in his First Epistle (4:7-II), read on the [Sunday after the Ascension](#) at Holy Mass and in the Chapters at the Hours of the Divine Office: "Be prudent therefore, and watch in prayers. But before all things have a constant mutual charity among yourselves: for charity covereth a multitude of sins... If anyone ministers, let it be as from the strength *ex virtute* that God furnishes; that in all things God may be honoured through Jesus Christ our Lord." This last phrase, with which Saint Benedict concludes Chapter 57 About the Artisans of the Monastery (in a Latin translation different from Saint Jerome's Vulgate) has become the customary sigil applied at the completion – to indicate therefore their purpose – of natural works produced by Benedictines: *ut in omnibus glorificetur Deus* ('UIOGD').

Prayer, of course, is the supernatural work of Benedictines, especially the liturgy, the *Opus Dei*, God's own work of grace in the vineyard of the human soul and of human history, to which He invites us to join Him at the first, the third, the sixth, the ninth, and the eleventh hour of every day of our lives, and even at night, and to which Saint Benedict clearly devotes the bulk of his Holy Rule. No more excellent or efficacious disposition to grace and the desire for heaven than liturgical prayer; nowhere better signified, expressed and cultivated than by its words and gestures. Kneeling, genuflections and [reverential bows](#), for example, should reflect respectful humility, especially in approaching God, such as in the Prayers at the Foot of the Altar, when celebrant and ministers prepare to ascend the steps of the altar, physical representation of the *montem sanctum tuum et tabernacula tua* prefiguring Heaven.

Other examples from the texts of the liturgy for the Ascension: 'To Thee we therefore humbly pray, that Thou wouldst purge our sins away, and lift our hearts by cords of grace to Thy celestial dwelling-place. *Et corda sursum subleva Ad te superna gratia.*' (Matins Hymn) 'Grant, we beseech Thee, Almighty God, that like as we do believe Thine Only-Begotten Son our Saviour to have this day ascended into the heavens, so we may also in heart and mind thither ascend, and with Him continually dwell.' (Collect) And, of course, the picturesque Introit and Antiphon drawn from the beginning of the Acts of the Apostles: 'Ye men of Galilee, why stand you

looking up to Heaven? This Jesus who is taken up from you into Heaven, shall so come, as you have seen Him going, alleluia.'

For in the liturgy and in the life of grace, as at the Ascension, not only do we look up to Heaven, to where our Saviour has gone ahead of us, but we look forward to it as the fulfilment of hope in Christ's promise in the Sacraments. Just as there is a particular and a general judgment that awaits all men after [death](#) and at the end of time, so too there is hope for those who live in grace for salvation and beatitude, for the soul to ascend to Heaven, and later for the resurrected body to follow. Saint Leo the Great at Matins of the Ascension: We move from 'a sort of hesitation' regarding death to 'a great and unspeakable cause for joy.' Provided, of course, that we are properly disposed. Saint Gregory the Great echoing Saint Benedict at Matins on the Octave of the Ascension: "Let us flee the vain delights of the world, and let nothing give us pleasure here on earth, for we have our Father in Heaven. One thing we must seriously take to heart. He who ascended in calmness will come again with terror, and whatsoever He asked from us in gentleness, He will exact from us with severity. Therefore let no one make light of this time given us for repentance, nor neglect to amend himself while he may; for our Redeemer will be the more stern when He comes to judge us, in proportion to the [patience](#) He showed in His former pleading with us." Or as Saint Paul puts it so simply: "Therefore, if you be risen with Christ, seek the things that are above; where Christ is sitting at the right hand of God." (Colossians 3:1; Easter Chapter at None).

Just as when on Mount Olivet, east of Jerusalem, the Apostles heard the angels' announcement of the Parousia, so too do we look up to Heaven, so too do we look forward with hope today to the promise of Christ's return, so too do we, persevering with one mind in prayer with Mary the mother of Jesus, and with His brethren, [turn towards the Lord Oriens ex alto](#) (Canticle of Zacharias), whence "as lightning cometh out of the east, and appeareth even into the west: so shall the coming of the Son of man be." (Saint Matthew 24:27) *O Oriens!* O splendid dawning Eternal Light and Sun of Justice! beckons the Church with yearning in one of her magnificent Advent antiphons. Like monks and nuns before dawn, the mystical bride of Christ, prefigured by the holy city of God's Temple, is hastened by the prophet Baruch (4:36;5:5), evoked by the [Communion Verse at Mass of the Second Sunday of Advent](#), and gently encouraged to rise for the heavenly liturgy: "Look about thee, O Jerusalem, towards the east, and behold the joy that cometh to thee from God... Arise, O Jerusalem, and stand on high: and look about towards the east, and behold thy children gathered together from the rising to the setting sun, by the word of the Holy One rejoicing in the remembrance of God."

Rightly, then, does the Church bid us to raise up our hearts towards the Sacred Heart of our Ascended Lord, *sursum corda* through each priest acting in His Person about to offer the Holy Sacrifice. Right and just it is, as well, to offer thanks, as does Christ so often. In the Roman Canon, it is represented as vertical action by the words and the gestures of the Consecration: *elevatis oculis in cælum ad te Deum, Patrem suum omnipotentem, Tibi grātias agens ... Simili modo ... item Tibi grātias agens...* It is indeed truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto God, that we should look up to Heaven raising our hearts and minds and voices in gratitude to Him for the gift of His grace. And to bow one's head respectfully at expressions of gratitude, as in the *Gloria* and after the *sursum corda*. So to do is both another sign of a proper disposition to it, and of the supernatural effect it has upon our nature. This is why 'Eucharist', from εὐχαριστέω 'to give thanks', the word used by the Evangelists in the Synoptic Gospel accounts of the Last Supper (Saint Matthew 26:27; Saint Mark 14:23; Saint Luke 22:17 and 19), as well as in Saint Paul's (1 Corinthians 11:24), has always been the term most frequently used by Christians throughout history to refer to the Holy Sacrifice, to the consecration of bread and wine or to the consecrated elements themselves. This is why acts of thanksgiving are integral to every liturgical act, from the Holy Sacrifice of the Mass to [grace at meals](#).

Let us give thanks, then, dear Oblates and Associates, for the gift of God's grace, by virtue of the Ascension, in the Sacraments, in the liturgy and in the Church, at and after Pentecost, for centuries and on Sundays throughout the liturgical year, grace perfecting natural time – but not ordinary – by making it supernatural. Let us pray, as does the Church in the Collect for the [First Sunday after Pentecost](#): O God, the strength of all who hope in Thee, kindly be present to our invocations; and because our mortal weakness can do nothing without

Thee, bestow the help of Thy grace: that in carrying out Thy commandments, we may be pleasing to Thee in will and action.

Some Practical Considerations

Just as the Ascension is more than an isolated event in the past, the liturgy and the Sacraments have ongoing and lasting effects – or they should. In some, the operation of grace effects a perfection in nature that is ontological: the ‘character imprinted’ on the soul at Baptism, Confirmation and Holy Orders; but in all we can be rendered more Christlike, and brought closer to Him, as much as we are properly disposed. Let us strive for and appreciate this disposition by:

- Approaching the liturgy and the sacraments with humility, without delay, joyfully and frequently; observing and performing liturgical gestures with meaningful intent: inclination and prostration in adoration, in humility, in contrition; genuflection, kneeling to receive Holy Communion and to confess one’s sins, etc.
- Time reserved for thanksgiving after Holy Communion, but also for other Sacraments.
- Celebration, commemoration and renewal of our commitments and vows at Baptism, Holy Matrimony and Holy Orders; contemplation of and reverence for the image of Christ imprinted and perfected in souls and in lives, our own and those of others.
- Admiration, trust and gratitude for the operation of grace, whether sacramental, of state, or otherwise, in ourselves and in others, in times of difficulty or impossible situations; praise and encouragement for proper disposition and cooperation with grace.
- Prayer: to ask for grace and give thanks for it, for ourselves and on behalf of others: for our brethren, for those who render service – especially liturgical and ecclesiastical – for those exposed to dangers, for those who have done or continue to do wrong, for our and their forgiveness and conversion, for the dead, in the name of Christ and by the intercession of the saints, in the Church’s liturgy and in the secret of our uplifted hearts.
- Confidence in the invocation of the saints and in their intercession.
- Rising early to pray, and gently encouraging others to do the same.
- Raising up one’s heart to desire Heaven; looking forward to Christ’s return in glory; facing ad orientem, looking up at *Ecce Agnus Dei*, etc.
- Reading of and meditation on Chapter 7 of the Holy Rule on Humility; practice and cultivation in natural actions of the virtues of humility, helpfulness and gratitude, so that they may be perfected and made supernatural by grace, and imitated by others.

Thank you for your charity in supporting of the monastery, and for making our needs known to others.

I remain your disposition for any further contact you may wish to have through the Oblates and Associates' email address: oblatietsocii@monasteribrignoles.org. Please be assured that you are included in the *fratribus absentibus* prayed for at the end of each Office, and indeed of our gratitude for all that you do for us.

Ut in omnibus glorificetur Deus,

Dom Anselm Marie.
Master of Oblates and Associates.



MONASTERE SAINT-BENOIT

JUILLET 2022 ~ PER INEFFABILEM CHRISTI GRATIAM III

Chers Oblats et Associés,

La prière, nous enseigne le Catéchisme, est l’élévation de l’esprit et du cœur vers Dieu, ce que l’on peut faire en son nom propre ou en celui d’autrui. D’ainsi faire notre saint Père saint Benoît nous le demande fréquemment tout au long de sa Sainte Règle. Les frères doivent prier pour les semainiers de la cuisiner (chapitre 35) et pour le lecteur semainier (chapitre 38), pour les nouveaux profès (chapitre 58), pour les frères envoyés ou arrivés d’un voyage et pour tous ceux qui sont absents (chapitre 67), pour les excommuniés (chapitres 28 et 44), pour ceux qui souvent corrigés ne s’amendent pas (chapitre 28), et même pour les ennemis (chapitre 4).

Car non seulement la prière augmente-elle l’assistance donnée dans les choses naturelles, les perfectionnant et les rendant surnaturelle, mais les faire tous les deux ensemble peut devenir l’exercice de la vertu (et l’habitude) de la charité, à laquelle saint Pierre nous exhorte dans sa première épître (4, 7-II), lue à la Sainte Messe le dimanche après l’Ascension et dans les chapitres aux Heures de l’Office divin : « Soyez donc prudents et sobres pour vaquer à la prière. Mais surtout ayez un ardent amour les uns pour les autres ; car l’amour couvre une multitude de péchés... Si quelqu’un exerce un ministère, qu’il le fasse comme par la vertu que Dieu donne, afin qu’en toutes choses Dieu soit glorifié par Jésus-Christ ». Cette dernière phrase, avec laquelle saint Benoît conclut le chapitre 57 ‘De Ceux qui Exercent un Art dans le Monastère (dont la version latine est autre que celle de saint Jérôme dans la Vulgate), sert de sigil coutumier qui s’appliqua à l’achèvement – afin d’ainsi signaler le but – des œuvres naturelles produites par des bénédictins : *ut in omnibus glorificetur Deus* (UIOGD).

L’œuvre surnaturelle des bénédictins, évidemment, c’est la prière, surtout la prière liturgique, *l’Opus Dei*, l’œuvre de grâce de Dieu dans la vigne de l’âme et de l’histoire humaine, à laquelle Il nous invite à nous joindre à Lui à la première, la troisième, la sixième, la neuvième et l’onzième heure de chaque jour de notre vie, et même la nuit, et à laquelle saint Benoît consacre la plupart de sa Sainte Règle. Point de disposition plus excellente ou plus efficace à la grâce et au désir du Ciel que la prière liturgique ; nulle part mieux signifiée, exprimée et cultivée que dans ses paroles et ses gestes. L’agenouillement, les genuflexions et les inclinaisons, par exemple, dévoileraient l’humilité révérencielle, en particulier en s’approchant de Dieu, comme pendant les prières au pied de l’autel, lorsque les célébrants et les ministres se préparent à monter les marches de l’autel, représentation physique du *montem sanctum tuum et tabernacula tua*, préfigure du Ciel.

D’autres exemples tirés des textes de la liturgie de l’Ascension : « D’ici-bas, nous Vous demandons instamment, pardonnez toutes les offenses, élevez vers Vous les coeurs, par la vertu de la céleste grâce. *Et corda sursum subleva Ad te superna gratia* ». (Hymne des Matines) « Accordez à notre prière, Dieu tout-puissant, puisque nous croyons qu’aujourd’hui Votre Fils unique, notre Rédempteur, est monté aux cieux, que nous y habitions aussi en esprit, au céleste séjour ». (Oraison) Et, bien entendu, l’introit et l’antienne pittoresques citant le début des Actes des Apôtres : « Hommes de Galilée, pourquoi restez-vous à regarder vers le Ciel ? Ce Jésus qui, d’après de vous, a été enlevé au Ciel, ainsi viendra de la même manière que vous l’avez vu s’en aller au Ciel, alléluia ».

Or dans la liturgie et dans la vie de grâce, comme à l'Ascension, non seulement levons nous le regard vers le Ciel, là où notre Sauveur nous a précédé, mais aussi nous l'attendons vivement comme l'accomplissement espérée de la promesse du Christ dans les Sacrements. De même qu'il y a un jugement particulier et un jugement général pour tous les hommes après [la mort](#) et à la fin des temps, il y a aussi l'espoir pour ceux qui vivent dans la grâce du salut et de la béatitude, que l'âme monte au Ciel, et plus tard que le corps ressuscité la suive. Saint Léon le Grand aux Matines de l'Ascension : Nous sommes « d'abord effrayés de la mort et fort hésitants... à ce point affermis par l'évidence de la vérité qu'à la vue du Seigneur s'en allant dans les hauteurs du Ciel... remplis de joie ». À condition, bien sûr, d'en être bien disposé. Saint Grégoire le Grand fait écho à saint Benoît lors des Matines de l'octave de l'Ascension : « C'est pourquoi, mes bien chers frères, il faut que nous Le suivions de cœur, là où nous sommes persuadés qu'Il est monté corporellement. Fuyons les désirs terrestres ; que rien ne nous satisfasse plus dans les choses infimes, nous qui avons un Père dans les cieux. Et il nous faut songer attentivement à ceci : Celui qui est monté plein de douceur reviendra terrible, et tout ce qu'Il nous a prescrit avec mansuétude, Il nous en demandera compte avec sévérité. Que personne donc ne fasse peu de cas des temps accordés pour la pénitence ; que personne ne néglige le soin de son salut tandis qu'il peut le faire ; car notre Rédempteur viendra alors avec d'autant plus de rigueur pour le jugement, qu'avant le jugement Il nous aura témoigné une plus grande [patience](#) ». Ou bien, comme le dit saint Paul tout simplement : « Si donc vous êtes ressuscités avec le Christ, recherchez les choses d'en haut, où le Christ demeure assis à la droite de Dieu ». (Colossiens 3:1 ; Chapitre de Pâques à None)

Tout comme, sur le mont Olivet, à l'est de Jérusalem, lorsque les apôtres entendirent les anges annoncer la Parousie, de même nous regardons vers le Ciel, attendant aujourd'hui avec espérance la promesse du retour du Christ, nous aussi, d'un même cœur et persévérant dans la prière avec Marie, la mère de Jésus, et avec les frères, [nous tournants vers le Seigneur Oriens ex alto](#) (Cantique de Zacharie), d'où « comme l'éclair part de l'orient et apparaît jusqu'à l'occident, ainsi sera l'avènement du Fils de l'homme ». (Saint Matthieu 24:27) *O Oriens! O Orient, Splendeur de la Lumière Éternelle, et Soleil de Justice !* s'écrie l'Église précipitée dans l'une de ses magnifiques antiennes de l'Avent. Comme avant l'aube les moines et les moniales, le prophète Baruch (4,36;5,5), dans le [verset de communion à la messe du deuxième dimanche de l'Avent](#), presse l'épouse mystique du Christ, préfigurée par la cité sainte du Temple de Dieu, l'excitant doucement à se lever pour la liturgie céleste : « Regarde vers l'orient, Jérusalem, et vois l'allégresse qui te vient de Dieu... Debout, Jérusalem ! tiens-toi sur la hauteur, et regarde vers l'orient : vois tes enfants rassemblés du levant au couchant par la parole du Dieu Saint ; ils se réjouissent parce que Dieu se souvient ».

C'est donc à juste titre que l'Église nous invite à éléver nos coeurs vers le Sacré-Cœur de notre Seigneur Ascensionné, *sursum corda* chaque prêtre prononce en Sa Personne sur le point d'offrir le Saint Sacrifice. Vraiment il est juste et bon d'en rendre grâces, comme le fait si souvent le Christ. Dans le Canon romain, l'action de grâces se représente comme action verticale par les paroles et les gestes de la Consécration : *elevatis oculis in cælum ad te Deum, Patrem suum omnipoténtem, Tibi grátias agens...* *Símili modo ... article Tibi grátias agens...* Vraiment c'est juste et bon, notre devoir et notre salut, de rendre grâces à Dieu toujours et en tout lieu, de lever les yeux vers le Ciel en élevant nos coeurs, nos esprits et nos voix en signe de gratitude envers Lui pour le don de Sa grâce. Et de s'incliner respectueusement aux expressions de gratitude, comme dans le *Gloria* et après le *sursum corda*. D'ainsi faire c'est à la fois signe d'en être bien disposé, comme aussi de son effet surnaturel sur notre nature. C'est pourquoi « Eucharistie », de εὐχαριστέω « rendre grâce », le mot utilisé par les évangélistes dans leurs récits synoptiques de la dernière Cène (saint Matthieu 26:27 ; saint Marc 14:23 ; saint Luc 22:17 et 19), ainsi que par Saint Paul (1 Corinthiens 11:24), c'est l'expression employée le plus fréquemment par les chrétiens à travers l'histoire pour désigner le Saint Sacrifice, la consécration du pain et du vin, ou les éléments consacrés eux-mêmes. C'est pourquoi l'action de grâce fait partie intégrale de tout acte liturgique, soit le Saint Sacrifice de la Messe, soit le [Bénédicité aux repas](#).

Rendons donc grâce, chers Oblats et Associés, pour le don de la grâce de Dieu, en vertu de quoi l'Ascension, les Sacrements, la liturgie et l'Église, à la Pentecôte et après, tout au long des siècles et des dimanches de l'année liturgique, grâce perfectionnant le temps naturel – mais pas ordinaire – en le rendant surnaturel. Prions, comme le fait l'Église dans l'[Oraison pour le premier dimanche après la Pentecôte](#) : Ô Dieu, force de ceux qui espèrent en Vous, prêtez une oreille bienveillante à notre appel, et puisque, sans Vous, la faiblesse de notre nature vouée à la

mort ne peut rien, accordez-nous le secours de votre grâce ; afin que, dociles à accomplir Vos commandements, nous puissions Vous plaire par le vouloir et par le faire.

Quelques Conseils Pratiques

Tout comme l'Ascension n'est pas qu'un événement isolé dans le passé, la liturgie et les sacrements ont des effets continuels et durables – ou bien ils le devraient. Certains, par l'opération de la grâce effectue dans notre nature humaine une perfection ontologique : l'on reçoit une marque spirituelle indélébile, « le caractère » du Baptême, de la Confirmation et des Ordres Sacrés ; tous pourtant ont le pouvoir de nous configurer plus parfaitement au Christ et de nous rapprocher de Lui, d'autant que nous y sommes convenablement disposés. Efforçons-nous donc le mettre en pratique et de l'apprécier :

- S'approcher de la liturgie et des sacrements avec humilité, sans délai, avec joie et fréquemment ; regarder et accomplir les gestes liturgiques avec intention et attention à ce qu'elles signifient : inclinaison et prostration en adorant avec humilité et contrition ; genuflexion, se mettre à genoux pour la Sainte Communion et pour se confesser, etc.
- Temps réservé à l'action de grâces après la Sainte Communion, mais aussi pour les autres Sacrements.
- Célébration, commémoration et renouvellement des engagements et des vœux du Baptême, du Mariage et des Ordres Sacrés ; contemplation et respect de l'image du Christ présente et perfectionnée dans les âmes et dans les vies, les nôtres et celles des autres.
- Admiration, confiance et gratitude pour l'opération de la grâce, qu'elle soit sacramentelle, grâce d'état, ou autre, en nous-mêmes ou chez les autres, lors des difficultés ou des situations impossibles ; louer et encourager la disposition convenable et la coopération avec la grâce.
- Prière : implorer la grâce et en rendre grâces, nous-mêmes et au nom des autres : pour nos frères, pour ceux qui rendent service – en particulier liturgique et ecclésiastique – pour ceux qui se trouve face aux dangers, pour ceux qui ont fait ou font encore le mal, pour pardon et conversion, les nôtres et les leurs, pour les morts, au nom du Christ et par l'intercession des saints, dans la liturgie de l'Église et dans le secret de nos coeurs élevés.
- Confiance en l'invocation des saints et en leur intercession.
- Se lever de bonne heure pour prier et encourager doucement les autres à faire de même.
- Élever son cœur en espoir du Ciel ; désirer ardemment le retour du Christ dans la gloire ; se tourner ad orientem, lever les yeux à l'*Ecce Agnus Dei*, etc.
- Lecture et méditation du chapitre 7 de la Sainte Règle sur l'humilité ; pratiquer et cultiver dans des actions naturelles les vertus de l'humilité, de la servabilité et de la gratitude, afin qu'elles puissent se perfectionner et devenir surnaturelles par la grâce, et imitées par autrui.

Merci pour votre charité, pour votre soutien du monastère et de faire connaître nos besoins aux autres.

Je reste à votre disposition pour tout autre contact que vous souhaiteriez via l'adresse e-mail des Oblats et Associés : oblatietsoctii@monasterebrignoles.org. Veuillez croire à nos assurances de nos prières pour vous les *fratribus absentibus* à la fin de chaque office, et de notre profonde gratitude pour tout ce que vous faites pour nous.

Ut in omnibus glorificetur Deus,

Dom Anselm Marie.

Maitre des Oblats et des Associes.